



PLAN D'ACTION EN DÉVELOPPEMENT DURABLE

Municipalité de Chelsea 2018-2021

Rapport produit par





Il va sans dire que depuis ses débuts, le visage de la Municipalité de Chelsea et ses enjeux, qu'ils soient de nature environnementale, sociale ou économique ont largement évolués. C'est dans ce contexte de changement qui s'opère naturellement selon les réalités de l'époque, que j'ai l'immense plaisir de confirmer l'engagement de la Municipalité de Chelsea aux principes de développement durable afin d'assurer la pérennité et une vision à long terme de notre belle communauté. Je suis fière d'affirmer que Chelsea devient la première Municipalité en Outaouais à se doter d'un Plan d'action en développement durable. Par l'intégration de ces actions à notre Plan d'urbanisme, nous reconnaissons notre intention de préserver le caractère champêtre, l'histoire et les paysages naturels d'exceptions qui contribueront à modeler le Chelsea de demain.

Un développement durable fructueux à Chelsea ne peut être obtenu seulement grâce aux efforts de son administration municipale, mais bien par les actions concertées de l'ensemble de la communauté. Tous et chacun doivent voir ce plan comme une opportunité d'y mettre du sien pour notre collectivité. C'est d'ailleurs dans cet esprit de collaboration et pour consolider notre volonté de transparence et d'inclusion que nous avons innové par notre consultation publique en ligne au moyen de la plate-forme Cocoriko. Nous avons recueilli plus de 1 500 votes des résidents sur les différentes actions.

Je tiens à remercier chaleureusement les employés municipaux, les acteurs locaux, le Conseil régional de l'environnement et du développement durable de l'Outaouais (CREDDO), l'équipe de Cocoriko ainsi que l'ensemble des participants à la consultation publique qui ont contribué à ce Plan. Son acceptabilité et son appréciation dans la communauté feront en sorte que Chelsea restera un endroit où il fait bon vivre pour des générations à venir.

Caryl Green
Mairesse de Chelsea

TABLE DES MATIÈRES

3	Mot de la mairesse
5	Liste des sigles
5	Liste des abréviations
6	Contexte
7	Développement durable
8	Réalisation
9	Démarchage du projet
9	Diagnostic territorial
9	Vision, orientation et objectifs
10	Consultation publique
11	Résultats sommaires
11	Adoption et réalisation
12	Vision du développement durable à Chelsea
14	Orientations et objectifs
16	Plan d'action en développement durable 2018-2021
29	Annexes
30	Annexe 1 – Répartition géographique des participants à la consultation publique
31	Annexe 2 – Données de la consultation et commentaires des participants
47	Annexe 3 – Mention médiatique
49	Équipe de travail



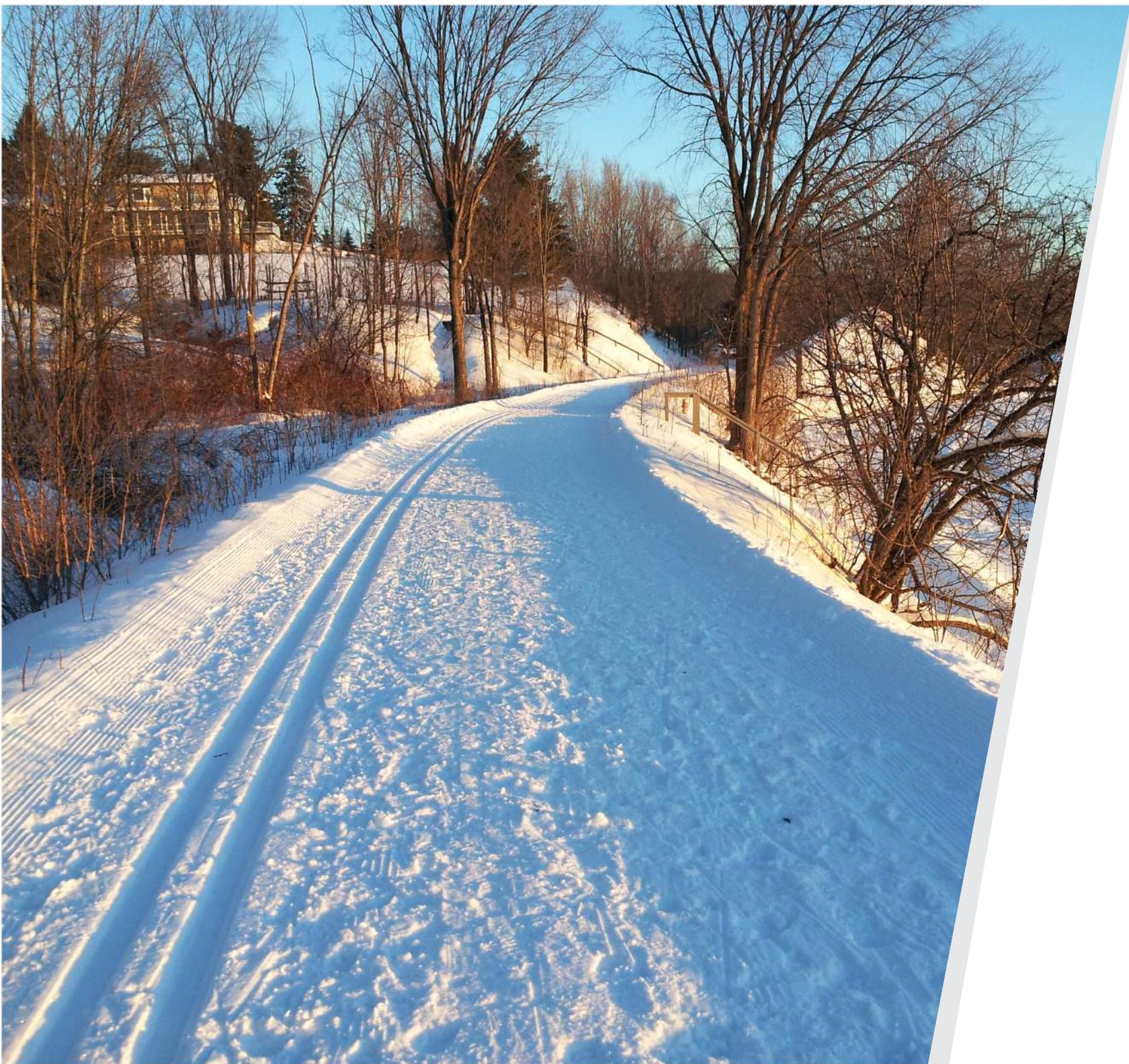


LISTE DES SIGLES

ABV des 7	Agence de bassin versant des 7
ACRE	Action Chelsea pour le respect de l'environnement
AQLPA	Association québécoise de lutte contre la pollution atmosphérique
ARG	Ami(e)s de la rivière Gatineau
CCN	Commission de la capitale nationale
CISSSO	Centre intégré de santé et des services sociaux de l'Outaouais
CJS	Coopérative jeunesse de service
CLD des Collines-de-l'Outaouais	Centre local de développement des Collines-de-l'Outaouais
CLSC	Centre local de services communautaires de Chelsea
CREDDO	Conseil régional de l'environnement et du développement durable de l'Outaouais
CSÉE des Collines-de-l'Outaouais	Centre de services pour l'économie et l'emploi des Collines-de-l'Outaouais
FCM	Fédération canadienne des municipalités
FMV	Fonds municipal vert
MDDELCC	Ministère du Développement durable, de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques
MRC	Municipalité régionale de comté
SADC de Papineau	Société d'aide au développement de la collectivité de Papineau Inc.
SHVG	Société historique de la Vallée-de-la-Gatineau
UMQ	Union des Municipalités du Québec

LISTE DES ABRÉVIATIONS

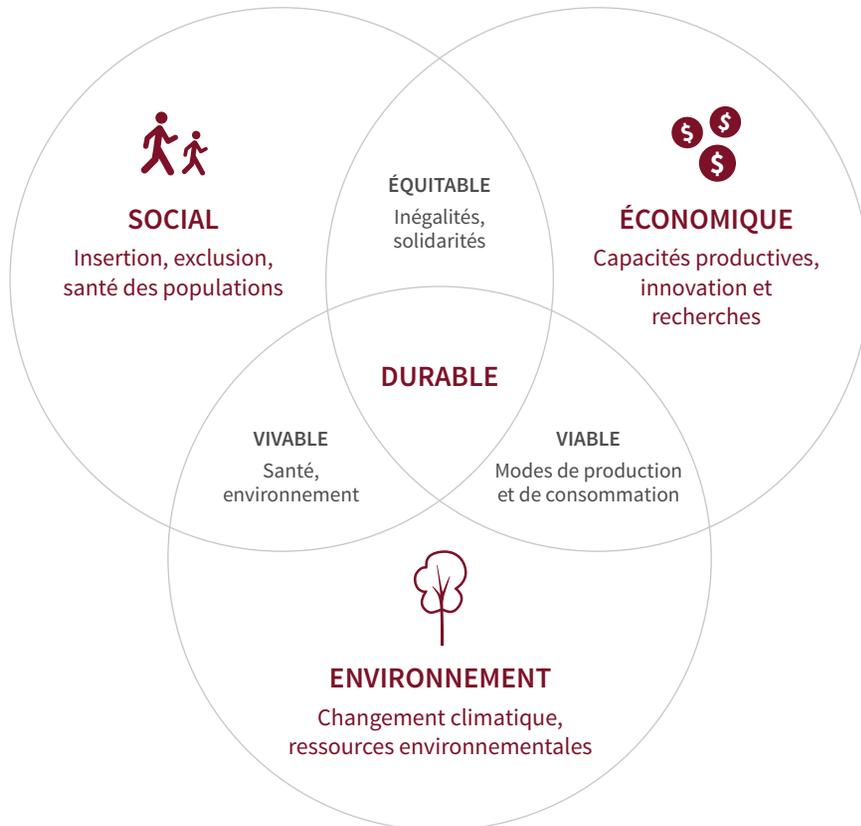
EEE	Espèce exotique envahissante
GES	Gaz à effet de serre
GMR	Gestion des matières résiduelles
ICI	Industries, commerces et institutions
PGMR	Plan de gestion des matières résiduelles
PADD	Plan d'action en développement durable
RDD	Résidus domestiques dangereux



1

CONTEXTE

La Municipalité de Chelsea, soucieuse du bien-être de ses résidents et du legs qu'elle souhaite transmettre aux générations futures, désire intégrer les principes de développement durable à son Plan d'urbanisme ; sa mission étant cohérente avec de tels principes. Pour ce faire, elle a mandaté le Conseil régional de l'environnement et du développement durable de l'Outaouais (CREDDO) pour élaborer son Plan d'action en développement durable (PADD). Le PADD est un outil de bonne gouvernance complémentaire aux outils de planification municipale qui permet d'identifier des actions prioritaires à réaliser, tout en consolidant les actions déjà entreprises.



« Maintenir la qualité de vie des résidents de Chelsea, autant pour les générations actuelles que celles à venir, grâce à des services et des activités communautaires, culturels et récréatifs, à la protection et la mise en valeur de l'environnement, au développement économique viable ainsi qu'à la préservation des limites territoriales. »

**Mission de la
Municipalité de Chelsea**

1.2 Développement durable

De nos jours, le développement durable est au centre des réflexions entourant la gestion du territoire et les interventions mises en œuvre sur ce dernier. Il est reconnu que les décisions prises en la matière doivent répondre aux besoins du présent, sans compromettre la capacité des générations futures à répondre aux leurs. Cette vision à long terme s'appuie sur les trois dimensions indissociables du développement durable : l'environnement, l'aspect social et l'économie.

Les orientations du présent PADD se basent sur les principes des 17 Objectifs de développement durable à l'horizon 2030 adoptés par l'Organisation pour les Nations Unies en date du 1^{er} janvier 2016.



2

RÉALISATION

2.1 Démarchage du projet

- 1) *L'engagement* : affirmation de la volonté municipale, par résolution no 70-15 du Conseil municipal, d'accomplir des gestes concrets pour le développement durable ; confirmation d'un partenariat entre le CREDDO et la Municipalité et du budget (mars 2015).
- 2) *La planification* :
 - a) élaboration d'un diagnostic territorial (analyse FFOM) identifiant les forces, les faiblesses et les enjeux territoriaux actuels (automne 2015).
 - b) élaboration de la stratégie permettant de définir une vision commune à moyen et à long terme (2016) ; en fonction du diagnostic territorial, de cette vision et suite à la consultation des parties prenantes, définition des orientations et propositions prioritaires qui constitueront le PADD (hiver – printemps 2017).
 - c) élaboration du Plan d'action pour chaque objectif identifié, incluant des indicateurs et des cibles de performance (été – automne 2017).
- 3) *La mise en œuvre* : réalisation des actions ; le PADD s'échelonne sur une durée de 4 ans (2018-2022).
- 4) *La mesure et la reddition de compte* : évaluation et suivi en continu de l'efficacité des actions sur les 4 ans par la mesure des indicateurs.
- 5) *L'évaluation* : retour sur l'expérience et réflexion dans une optique d'amélioration continue.

2.2 Diagnostic territorial

Une analyse des forces, faiblesses, opportunités et menaces (FFOM) a été réalisée à l'automne 2015 pour obtenir un diagnostic de la situation actuelle de la Municipalité. Ce diagnostic a été réalisé en deux étapes, soit par une revue des documents disponibles de la Municipalité et ceux fournis par les groupes d'intérêts, et par des rencontres d'un groupe de travail représentatif de la communauté créé spécifiquement pour l'analyse FFOM. Les éléments ressortis du diagnostic, positifs comme limitants, ont contribué à établir les directions du PADD.

2.3 Vision, orientation et objectifs

Dans le but de parfaire les actions, et d'assurer l'acceptation du Plan dans la communauté et une vision à long terme adaptée aux réalités territoriales, différents acteurs du milieu ont été consultés au printemps 2017. Voici la liste de ces acteurs :

- Action Chelsea pour le respect de l'environnement (ACRE)
- Commission de la capitale nationale (CCN)
- Centre local de développement (CLD) des Collines-de-l'Outaouais
- Commerce Chelsea
- Centre de services pour l'économie et l'emploi (CSÉE) des Collines-de-l'Outaouais
- Tourisme Outaouais
- Table autonome des aînés de l'Outaouais
- Ancien maire de Chelsea et conseiller en planification stratégique et développement durable
- Fédération canadienne des municipalités (FCM)

2.4 Consultation publique

Afin d’innover, de toucher un maximum de résidents ainsi que d’assurer sa transparence et l’acceptabilité par la communauté, la Municipalité de Chelsea a procédé à une consultation publique en ligne au moyen de la plate-forme Cocoriko. Ce médium a été préféré puisqu’il donne une voix à la majorité silencieuse et offre l’opportunité aux participants de s’affirmer de façon anonyme depuis le confort de leur maison. La figure suivante présente la page d’accueil de la plate-forme pour le PADD et quelques-uns de ses grands thèmes. Chacun de ses thèmes possédait entre 1 et 3 propositions sur lesquelles les résidents étaient invités à voter : totalement en accord, partiellement en accord, partiellement en désaccord ou totalement en désaccord ; et à apposer un commentaire s’ils le souhaitaient.

La consultation a eu lieu du 3 août au 4 septembre 2017. Sa promotion a été assurée au moyen de mentions et de placements publicitaires dans les médias sociaux (pages Facebook de la Municipalité, du CREDDO et de Cocoriko), sur le site web de la Municipalité, dans le bulletin municipal Chelsea Express et dans le journal local LowDown (annexe 3).

Suite à la consultation publique, des ajustements dans le texte et dans les actions ont été apportées aux propositions qui ont reçu un appui inférieur à 75 % des votes dans le but d’assurer une meilleure compréhension et acceptabilité de la part des résidents. Les commentaires et les suggestions des résidents ont également contribué à bonifier les propositions lorsqu’applicable dans un contexte de développement durable.



2.4.1 Résultats sommaires

- 175 résidents, répartis sur l'ensemble des districts de Chelsea (annexe 1) ont participé à la consultation ;
- 1 513 votes ont été obtenus et 87 % des votes sont favorables ou très favorables à l'une ou l'autre des propositions ;
- 100 % des propositions ont reçu un appui majoritaire ;
- Le thème avec le plus de membres inscrits (118) est : la réduction des émissions de GES et diversification des modes de déplacement ;
- Le thème avec le moins de membres inscrits (73) est : la réduction de l'empreinte écologique du secteur résidentiel ;
- À égalité, les deux propositions avec le plus haut taux de vote favorable (98 %) sont : la bonification de la gestion des résidus domestiques dangereux (RDD) et le contrôle des espèces exotiques envahissantes (EEE) ;
- La proposition avec le plus faible taux de vote favorable (68 %) est : l'encadrement de l'économie collaborative.

Les données détaillées ainsi que les commentaires des participants à la consultation sont présentés à l'annexe 2.

2.5 Adoption et réalisation

Le PADD 2018-2021 a été adopté par le conseil municipal lors de la séance d'avril 2018. Il deviendra une composante structurante du prochain Plan d'urbanisme de la Municipalité. L'adoption du PADD par le conseil municipal était une condition pour l'obtention d'une subvention de la FCM pour la réalisation du présent PADD.

Le PADD sera mis à jour et renouvelé aux quatre ans. Un comité de suivi sera mis sur pied durant la première année d'exécution du plan afin notamment d'évaluer la progression de la réalisation des actions au moyen des indicateurs et de communiquer les résultats aux résidents.



3

VISION DU
DÉVELOPPEMENT
DURABLE À
CHELSEA

ENGAGER

les résidents dans le processus de gestion du changement.

DÉFINIR DES OBJECTIFS ET DES ACTIONS,

un échéancier de réalisation et de suivi, des indicateurs de performance,
des partenaires et des sources de financement pour sa mise en œuvre.

INNOVER

en matière de développement durable.



4

ORIENTATIONS
ET OBJECTIFS

Les thèmes sont basés sur l'atteinte d'un équilibre entre les trois piliers interconnectés du développement durable : l'environnement, l'aspect social et l'économie. À ceci s'ajoute la gouvernance municipale afin d'assurer l'intégration des propositions dans les décisions de gestion du territoire. Voici les thèmes spécifiques à chaque pilier proposés pour le PADD de la Municipalité de Chelsea :

1 ENVIRONNEMENT

- 1.1 Réduction des émissions de GES et diversification des modes de déplacement
- 1.2 Gestion des matières résiduelles
- 1.3 Aménagement du territoire
- 1.4 Protection et valorisation des milieux naturels et de la biodiversité

2 SOCIAL

- 2.1 Mixité sociale et intergénérationnelle
- 2.2 Culture locale
- 2.3 Saines habitudes de vie

3 ÉCONOMIE

- 3.1 Réduction de l'empreinte écologique du secteur résidentiel
- 3.2 Économie collaborative
- 3.3 Économie locale

4 GOUVERNANCE

- 4.1 Processus consultatif et décisionnel



5

PLAN
D'ACTION EN
DÉVELOPPEMENT
DURABLE
2018-2021

1 ENVIRONNEMENT

Proposition	Actions	Échéancier	Ressources nécessaires	Acteurs	Indicateurs
1.1 RÉDUCTION DES ÉMISSIONS DE GES ET DIVERSIFICATION DES MODES DE DÉPLACEMENT					
Encourager le transport actif et récréatif	Tenir compte des recommandations du Plan directeur des transports actifs dans le cadre des travaux routiers et d'aménagement du territoire	En continu	–	Porteur : Municipalité de Chelsea Partenaires : Groupes communautaires, MRC des Collines-de-l'Outaouais, CLD des Collines, FCM	<ul style="list-style-type: none"> Ratio nombre de km d'infrastructures dédié au transport actif par rapport au nombre de km dédié au transport véhiculaire Pourcentage de la population qui se déplace en transport actif Bilan annuel en sécurité routière Obtention de la certification Mouvement Vélosympathique Nombre d'activités de sensibilisation
	Aménager des sentiers multifonctionnels	En continu	\$\$\$		
	Poursuivre le travail avec le MTQ pour revoir les normes de sécurité routière sur les artères principales	2019			
	Obtenir la certification Mouvement Vélosympathique	2018			
	Promouvoir le transport actif auprès des résidents et des employés municipaux	En continu	\$		
Encourager le transport électrique	Changer le cadre réglementaire pour encourager les bornes de recharge dans les constructions résidentielles et commerciales et dans les stationnements publics	2019		Porteur : Municipalité de Chelsea Partenaires : FCM, UMQ, MRC des Collines-de-l'Outaouais	<ul style="list-style-type: none"> Nombre de bornes électriques publiques et privées sur le territoire Pourcentage de la flotte municipale de véhicule électrique
	Poursuivre les efforts d'installation de bornes de recharge et d'approvisionnement en véhicule électrique dans la municipalité	En continu	\$\$\$		

À moins de mention contraire, les indicateurs devront avoir été évalués à l'échéance du présent Plan, soit 2021. = Ressources humaines \$ = 0 \$ à 10 000 \$ \$\$ = 10 000 \$ à 50 000 \$ \$\$\$ = 50 000 \$ et plus

Proposition	Actions	Échéancier	Ressources nécessaires	Acteurs	Indicateurs
Encourager l'optimisation des transports et les alternatives à la voiture	Réaliser un inventaire des GES des véhicules sur le territoire suite au Plan d'action visant la réduction des GES sur le territoire de la municipalité de Chelsea 2014 -2017	2020	\$\$	Porteur : MRC des Collines-de-l'Outaouais Partenaires : Municipalité de Chelsea, Transcollines, CCN, FCM, UMQ	<ul style="list-style-type: none"> • Calcul des émissions annuelles des gaz à effet de serre des voitures sur le territoire : CO₂, CH₄ et N₂O • Calcul de la part modale du transport en commun et du covoiturage pour la population active au moyen de sondage • Nombre d'activités de sensibilisation
	Faire la promotion d'initiatives favorisant le covoiturage	En continu	 \$		
	Accompagner les sociétés de transport régional dans la bonification de l'offre de service de transport en commun sur le territoire de la Municipalité	En continu	\$\$		
	Se doter d'une réglementation sur la marche au ralenti et sensibiliser les résidents, les employés municipaux et les sous-traitants	2020			
1.2 GESTION DES MATIÈRES RÉSIDUELLES					
Bonifier la gestion des résidus verts et de la matière organique	Assurer l'implantation d'une collecte du compostage porte-à-porte	2019	\$\$\$	Porteur : Municipalité de Chelsea Partenaires : MRC des Collines-de-l'Outaouais, UMQ, FCM	<ul style="list-style-type: none"> • Quantité moyenne annuelle de matière organique et résidus verts valorisée par la collecte municipale (kg/habitant) • Nombre d'activités de sensibilisation
	Poursuivre les efforts de sensibilisation au compostage domestique	En continu	\$		

Proposition	Actions	Échéancier	Ressources nécessaires	Acteurs	Indicateurs
Assurer une meilleure gestion des matières résiduelles (GMR) dans les institutions, commerces et industries (ICI)	Assurer une prise en charge par Commerce Chelsea de nouveaux commerçants souhaitant intégrer de meilleures pratiques en GMR	2018		Porteur : Municipalité de Chelsea Partenaire : Commerce Chelsea	<ul style="list-style-type: none"> Quantité d'ICI possédant des collectes pour la matière recyclable et la matière organique Ratio de la quantité moyenne annuelle de matière résiduelle valorisée par rapport à la quantité de matière allant à l'enfouissement Nombre d'activités de sensibilisation
	Sensibiliser les commerces aux programmes et aux outils existants	En continu			
	Interdire l'élimination des matières recyclables	2019	-		
Bonifier la gestion des résidus domestiques dangereux (RDD)	Bonifier l'information de la Municipalité sur la collecte de RDD	2018		Porteur : Municipalité de Chelsea Partenaire : MRC des Collines-de-l'Outaouais	<ul style="list-style-type: none"> Nombre de collecte de RDD annuelle Taux de participation annuel à la collecte des RDD (nombre de participants par rapport à la population active)
	Offrir une collecte supplémentaire annuelle des RDD	2018	\$		
1.3 AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE					
Préserver le caractère forestier de Chelsea	Mettre en vigueur la nouvelle réglementation relative à l'abattage d'arbres	2018		Porteur : Municipalité de Chelsea Partenaires : CCN, MRC des Collines-de-l'Outaouais, groupes communautaires, entre autres ACRE	<ul style="list-style-type: none"> Indice de canopée de la Municipalité Nombre de mesures d'application de la politique municipale de la forêt Nombre d'activités de sensibilisation
	Procéder à un inventaire du couvert forestier par imagerie aérienne	2020	 \$\$		
	Implanter une vision et une politique municipale de la forêt	2021			
	Sensibiliser les résidents aux bienfaits des forêts et à l'entretien écologique des terrains	En continu	 \$		

Proposition	Actions	Échéancier	Ressources nécessaires	Acteurs	Indicateurs
Bonifier la gestion des eaux de pluie et des nappes phréatiques	Réaliser un inventaire des GES des fosses septiques du territoire suite au Plan d'action visant la réduction des GES sur le territoire de la municipalité de Chelsea 2014-2017	2020	\$\$	Porteur : Municipalité de Chelsea Partenaires : CCN, Action citoyenne	<ul style="list-style-type: none"> Calcul des émissions des gaz à effet de serre des fosses septiques sur le territoire : CH₄ Pourcentage de surfaces perméables publiques et privées possédant des mesures de gestion durable Quantité d'eau traitée dans les infrastructures municipales Nombre d'activités de sensibilisation
	Implanter des normes de bonnes pratiques pour la gestion écologique des fossés	2018			
	Implanter des mesures de gestion durable des eaux de pluie pour les surfaces perméables (stationnements publics et privés, routes et pistes cyclables)	En continu	\$\$\$		
	Sensibiliser les résidents et les employés municipaux à la réduction de la consommation d'eau	En continu			
1.4 PROTECTION ET VALORISATION DES MILIEUX NATURELS ET DE LA BIODIVERSITÉ					
Préserver les milieux naturels de haute valeur écologique	Poursuivre les efforts d'inventorisation des espèces en péril et des zones de haute valeur écologique	En continu	\$\$	Porteurs : Municipalité de Chelsea, ACRE Partenaire : CCN	<ul style="list-style-type: none"> Pourcentage du territoire dédié à la conservation et à la protection des milieux naturels et de la biodiversité Création et mise à jour de la cartographie des espèces en péril
	Élaborer un plan de conservation des milieux naturels de haute valeur	2019	\$\$		

Proposition	Actions	Échéancier	Ressources nécessaires	Acteurs	Indicateurs
Protéger les berges et les milieux humides	Communiquer les résultats du programme d'inspection des berges	2018		Porteur : Municipalité de Chelsea Partenaires : MRC des Collines-de-l'Outaouais, ABV des 7, groupes communautaires, entre autres ACRE et ARG, CCN	<ul style="list-style-type: none"> • Indice de la qualité générale de l'eau du Québec (IQBP) • Pourcentage du territoire sondé • Pourcentage des milieux humides possédant des mesures de protection • Nombre d'activités de sensibilisation
	Poursuivre l'acquisition de données sur le territoire	En continu			
	Conjointement avec la MRC, identifier et mettre en place des mesures de protection des milieux humides de grande valeur	2019	\$\$		
	Sensibiliser la population à la réglementation de la MRC	En continu			
Contrôler les espèces exotiques envahissantes (EEE)	Sensibiliser les résidents, les employés municipaux et les sous-traitants	En continu		Porteur : Municipalité de Chelsea Partenaires : CCN, groupes communautaires, entre autres ACRE	<ul style="list-style-type: none"> • Création et mise à jour de la cartographie des EEE • Nombre d'activités de contrôle et/ou de suppression des EEE • Nombre d'activités de sensibilisation
	Réaliser un inventaire des EEE sur le territoire	2020	\$\$		
	Implanter des normes de bonnes pratiques pour gérer et limiter la propagation des EEE (ex. mise à l'eau d'embarcation)	2020	\$		
	Élaborer un programme de suppression et de collecte des EEE aquatiques et terrestres	2020			

2 SOCIAL

Proposition	Actions	Échéancier	Ressources nécessaires	Acteurs	Indicateurs
2.1 MIXITÉ SOCIALE ET INTERGÉNÉRATIONNELLE					
Favoriser la mixité sociale et intergénérationnelle	Promouvoir les résidences multigénérationnelles et pour aînés (ex. coopérative d'hébergement)	En continu		Porteurs : Comité de développement social, Table autonome des aînés des Collines Partenaires : CISSO, Municipalité de Chelsea, CIEL des Collines, Organismes communautaires, Promoteurs immobiliers	<ul style="list-style-type: none"> Ratio des profils sociodémographiques de la population Nombre de rencontres annuelles du comité de développement social Nombre d'activités intergénérationnelles
	Intégrer les recommandations de la Politique de la famille et des aînés quant à l'accessibilité à des habitations pour tous	En continu	-		
	Mettre sur pied une programmation d'activités intergénérationnelles	2018	 \$		
	Créer un comité de développement social qui assure notamment le suivi de la Politique de la famille et des aînés	2018			
2.2 CULTURE LOCALE					
Valoriser les événements culturels locaux	Améliorer la promotion et le support municipal des événements de Chelsea et la coordination avec les partenaires régionaux	En continu	 \$	Porteurs : Organismes communautaires, entre autres La Fab et ch Mill Partenaires : Tourisme Outaouais, Municipalité de Chelsea, CCN, CLD des Collines, Commerce Chelsea, SHVG	<ul style="list-style-type: none"> Nombre de participants aux événements Trafic sur la page internet des festivités de la Municipalité Nombre d'activités de sensibilisation
	Adopter une politique d'événements écoresponsables et sensibiliser les organisateurs, commerçants et participants	2019			

Proposition	Actions	Échéancier	Ressources nécessaires	Acteurs	Indicateurs
Valoriser le paysage culturel patrimonial	Créer une Charte des paysages et un mécanisme de préservation et de valorisation des paysages iconiques	2021	✍️\$	Porteur : Municipalité de Chelsea	<ul style="list-style-type: none"> • Montant annuel investi dans la mise en valeur du patrimoine culturel • Nombre de paysages iconiques préservés et/ou valorisés • Nombre d'activités liées à la diffusion d'information historique
	Intégrer la Charte dans le Plan d'urbanisme de la Municipalité	2021	-	Partenaires : Organismes communautaires,	
	Créer de nouvelles randonnées historiques au sein de la Municipalité	En continu	\$\$	entre autres la SHVG, Tourisme Outaouais, CCN, MRC des Collines-de-l'Outaouais	
Bonifier l'offre d'espace public	Bonifier l'offre de mobilier public (poubelles multivoies, supports à vélo, bancs, structures de jeu, etc.)	En continu	\$\$\$	Porteur : Municipalité de Chelsea	<ul style="list-style-type: none"> • Montant annuel octroyé à l'entretien et l'aménagement d'espaces publics • Superficie occupée par des espaces publics sur le territoire • Pourcentage de la population qui habite à moins de 10 minutes de marche d'un espace de socialisation • Niveau d'utilisation et capacité des installations et des équipements publics
	Créer des espaces de socialisation inspirés de la Politique de la famille et des aînés : parcs, espaces verts, terrain de jeu, jardins communautaires et autres	En continu	\$\$\$	Partenaires : Commerce Chelsea, Organismes communautaires et associations des résidents	

Proposition	Actions	Échéancier	Ressources nécessaires	Acteurs	Indicateurs
2.3 SAINES HABITUDES DE VIE					
Consolider l'offre en services sociaux et en santé	Avec les Municipalités adjacentes, évaluer les besoins en soins de santé et faire les revendications nécessaires auprès des instances concernées	En continu, selon les besoins		Porteurs : CIEL des Collines, Municipalité de Chelsea	<ul style="list-style-type: none"> • Ratio des profils sociodémographiques de la population • Ratio de l'offre en services sociaux par résident • Ratio de l'offre en services de santé par résident
	Planifier la venue de services sociaux conjointement au développement de nouveaux projets immobiliers (ex. garderies)	En continu, selon les besoins	–	Partenaires : MRC des Collines-de-l'Outaouais, CISSSO, Ministère de la Famille	
	Consolider le rôle du CLSC dans la communauté	2018			
Valoriser de saines habitudes de vie	Adopter la Politique de l'activité physique, du plein air et du sport	2018	–	Porteur : Municipalité de Chelsea	<ul style="list-style-type: none"> • Nombre d'infrastructures favorisant l'activité physique et les saines habitudes de vie • Nombre d'activités de sensibilisation
	Adopter une résolution municipale stipulant le droit à un environnement sain (Bleu Terre)	2018	–	Partenaires : CIEL des Collines, Organismes communautaires,	
	Bonifier l'information du guide des loisirs pour inclure les produits et services du territoire	2019		Sentiers Chelsea Trails, UMQ, Fondation David Suzuki	

Proposition	Actions	Échéancier	Ressources nécessaires	Acteurs	Indicateurs
Assurer un milieu de vie sain dans les ménages	Poursuivre les efforts municipaux d'atténuation du radon	En continu	 \$	Porteur : Municipalité de Chelsea Partenaires : MRC des Collines-de-l'Outaouais, AQLPA, Santé Canada, CISSSO	<ul style="list-style-type: none"> • Nombre de ménages participants aux efforts d'atténuation et d'acquisition de données (radon et particules fines) • Nombre d'activités de sensibilisation
	Sensibiliser la population aux impacts pour la santé du chauffage au bois et aux normes d'efficacité relatives aux poêles à bois	En continu	 \$		
	Acquérir des données sur les quantités de particules fines dans les ménages liées à l'utilisation de poêles à bois	2020	\$\$		

3 ÉCONOMIE

Proposition	Actions	Échéancier	Ressources nécessaires	Actions	Indicateurs
3.1 RÉDUCTION DE L'EMPREINTE ÉCOLOGIQUE DU SECTEUR RÉSIDENTIEL					
Intégrer des principes d'écologisation ¹ dans le secteur de la construction, rénovation et démolition (CRD)	Réaliser un inventaire des GES des bâtiments municipaux suite au Plan d'action visant la réduction des GES sur le territoire de la municipalité de Chelsea 2014-2017	2020	\$\$	Porteur : Municipalité de Chelsea Partenaires : Résidents, Entrepreneurs locaux, Commerce Chelsea, CLD des Collines, FCM, UMQ	<ul style="list-style-type: none"> • Calcul des émissions des gaz à effet de serre des bâtiments municipaux : CO₂, CH₄ et N₂O • Portrait de la consommation énergétique des bâtiments pour les secteurs résidentiel, municipal et commercial (énergie/m²) • Nombre de projets en développement immobilier innovants
	Faire la promotion des programmes de financement existants pour la rénovation et la construction écoresponsable d'habitations	En continu			
	Encourager les initiatives écoénergétiques et les technologies innovantes : géothermie à grande échelle, panneaux solaires, etc.	En continu	 \$		
	Intégrer des principes d'écologisation dans les règlements d'urbanisme pour les nouvelles constructions et les rénovations majeures	2020			

1. Écologisation = processus par lesquels l'environnement est pris en compte dans les [...] pratiques professionnelles. (Mormont, M. 2013. Écologisation : entre sciences, conventions et pratiques. Natures Sciences Sociétés, vol. 21. p. 159-160. <https://www.cairn.info/revue-natures-sciences-societes-2013-2-page-159.htm>)

Proposition	Actions	Échéancier	Ressources nécessaires	Actions	Indicateurs
3.2 ÉCONOMIE COLLABORATIVE					
Soutenir les entrepreneurs locaux et les travailleurs autonomes	Favoriser l'implantation d'un espace coopératif pour les travailleurs (<i>co-working</i>)	2018		Porteur : Éventuels membres Partenaires : SADC de Papineau, CLD des Collines, Commerce Chelsea, entrepreneurs locaux	<ul style="list-style-type: none"> • Nombre d'entrepreneurs locaux et de travailleurs autonomes
Encadrer l'économie collaborative	Encourager les initiatives en économie collaborative (ex : bibliothèque d'outils ; prêt d'équipement de plein air ; potager à partager ; etc.)	En continu		Porteur : Municipalité de Chelsea Partenaires : Organismes communautaires	<ul style="list-style-type: none"> • Nombre d'initiatives en économie collaborative • Taux d'utilisation des véhicules en partage • Évolution du marché de l'hébergement collaboratif sur une base annuelle (https://www.airdna.co/)
	Implanter un programme de voitures en partage	2018	\$\$\$		
	Revoir les règlements d'urbanisme pour encadrer l'hébergement touristique collaboratif	2018	 \$		
3.3 ÉCONOMIE LOCALE					
S'approvisionner de façon socialement responsable	Développer une politique municipale d'achat local	2019	 \$	Porteur : Municipalité de Chelsea Partenaires : Commerce Chelsea, Organismes communautaires	<ul style="list-style-type: none"> • Pourcentage d'achats locaux par la Municipalité • Nombre d'ICI possédant une procédure d'approvisionnement local • Nombre d'événement annuel d'échange de biens
	Soutenir les groupes communautaires et les événements saisonniers d'échange de biens	En continu	\$		

Proposition	Actions	Échéancier	Ressources nécessaires	Actions	Indicateurs
Favoriser l'économie touristique locale	Favoriser l'augmentation de l'offre d'hébergement touristique dans un esprit de concertation	En continu	–	Porteur : Commerce Chelsea Partenaires : CCN, Tourisme Outaouais, Municipalité de Chelsea	<ul style="list-style-type: none"> • Nombre de touristes sur une base annuelle • Ratio de l'offre d'hébergement touristique par rapport au nombre de touristes annuels • Trafic sur la page internet « tourisme » de la Municipalité
	Assurer la présence de services de proximité dans l'offre touristique	En continu	–		
	Bonifier l'information touristique sur le site de la Municipalité	2018			

GOUVERNANCE

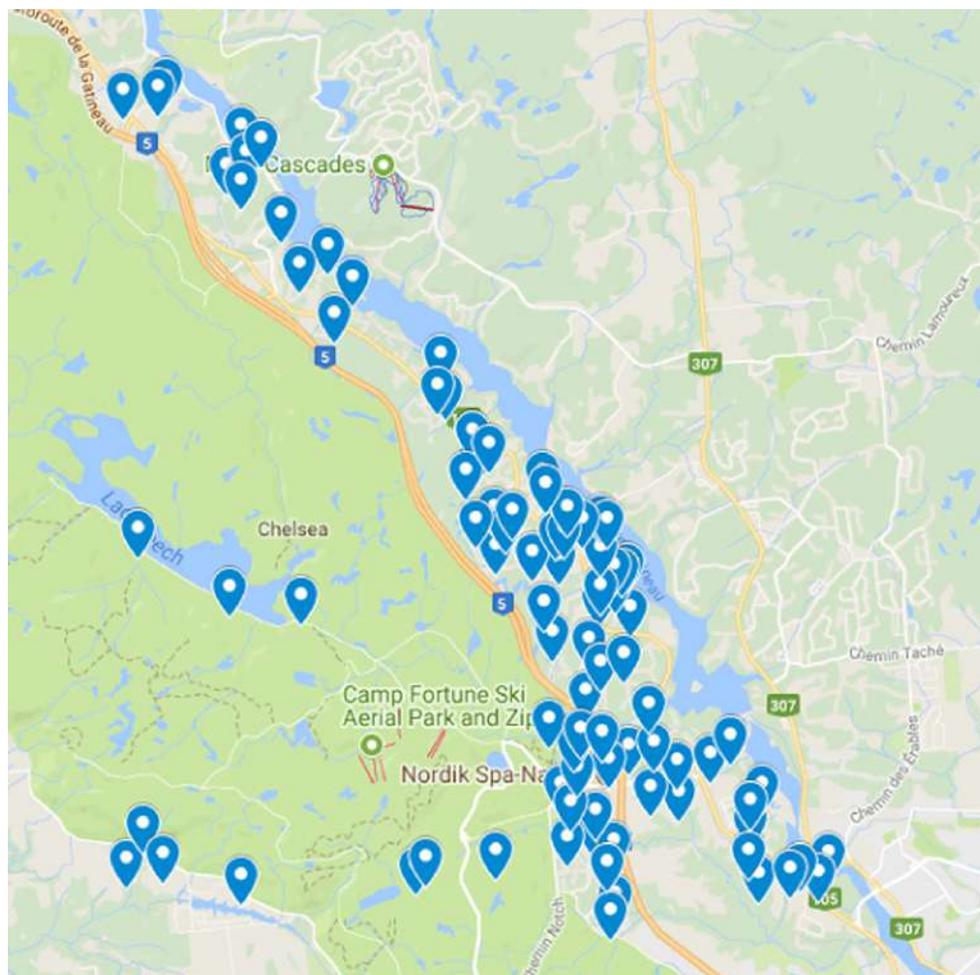
Proposition	Actions	Échéancier	Ressources nécessaires	Actions	Indicateurs
4.1 PROCESSUS CONSULTATIF ET DÉCISIONNEL					
Assurer la réalisation et le suivi du Plan d'action en développement durable (PADD)	Créer un comité municipal de suivi du PADD	2018		Porteur : Municipalité de Chelsea Partenaires : Organismes communautaires	<ul style="list-style-type: none"> • Nombre d'actions du PADD réalisées • Nombre d'activités de sensibilisation
	Revoir les objectifs et les actions sur une base annuelle	En continu			
	Informers les résidents sur les avancements	En continu	–		
	Sensibiliser les employés municipaux et les résidents au concept de développement durable	En continu	 \$		



A

ANNEXES

RÉPARTITION GÉOGRAPHIQUE DES PARTICIPANTS À LA CONSULTATION PUBLIQUE





Proposition	Nombre de résidents inscrits à la proposition	Pourcentage de résidents favorables	Pourcentage de résidents défavorables	Commentaires des participants
RÉDUCTION DES ÉMISSIONS DE GES ET DIVERSIFICATION DES MODES DE DÉPLACEMENT				
Encourager le transport actif et récréatif	118	87,5 %	12,5 %	<ul style="list-style-type: none"> • Je suis tout à fait d'accord. Il serait très important d'avoir une piste cyclable adéquate sur le chemin de la Mine pour permettre le transit sécuritaire à vélo de Chelsea à Gatineau/Ottawa. • Il est serait très positif d'avoir un lien cyclable sécuritaire qui traverse la municipalité de Chelsea en dehors du Parc de la Gatineau. Je suis tout à fait d'accord avec cette proposition. • Il serait agréable d'avoir des pistes cyclables passant dans les zones boisées reliant les quartiers habités entre eux et permettant d'aller au centre-ville de Chelsea et à la bibliothèque. • I would love to be able to bike (safely) with my family from Link Rd. to the bike paths leading to Ottawa and within Chelsea. To do this, I must (currently) use Mine Rd. I would love to have a bike path (or separate/extended shoulder) along Mine Rd... Please!! • Je vais au travail à vélo et les deux secteurs les plus dangereux de mon trajet sont le chemin de la Mine et le boulevard Saint-Raymond direction nord (la piste cyclable est du mauvais côté de la route). L'élargissement de la route ou l'ajout d'une piste cyclable qui rejoindraient les pistes de la CCN serait définitivement avantageux. De plus, il devrait y avoir des pistes qui mènent à Chelsea centre, encore pour la sécurité de tous. • Certainly, I agree with this proposal. If we have more people moving around Chelsea using active modes, we will be more sustainable, more healthy, and more happy. I think it would make sense for the proposal above to include some more specific references to the following items:

Proposition	Nombre de résidents inscrits à la proposition	Pourcentage de résidents favorables	Pourcentage de résidents défavorables	Commentaires des participants
				<ul style="list-style-type: none"> - The need to make our roads safer through infrastructure that makes it easy and appealing for people of all ages to walk and bike to as many destinations as possible, at all times of year. In particular, actual vehicle speeds along most of Chelsea's major arteries are without question (i.e., as indicated with the World Health Organization) too fast at the moment to provide a basic level of safety. - The particular need to make it safe and appealing for children to walk and bike to schools and other destinations along local streets, roads, and paths at all times of year. Parents should not be forced to choose between driving them everywhere (and having them lose an opportunity to be healthy), or sending them out on dangerous roads. We can do better. • Le chemin de la mine est une route avec le potentiel d'une piste cyclable fort avantageuse, sa sécurité s'améliorerait, réduirait la circulation de nos résidents pour aller au travail, écoles. Elle apporterait aussi une clientèle pour nos commerçants. Merci. • Continuer la portion de la piste cyclable du chemin de la Mine du secteur Hull vers le centre de Chelsea par Notch semble avoir beaucoup de potentiel. En conjonction avec la proposition de transformer l'ancien chemin de fer en piste cyclable, il semble que la municipalité à l'opportunité de créer un circuit vélo très intéressant reliant Hull-Chelsea-Parc de la Gatineau. La portion du cyclotourisme n'est probablement pas à négliger, en plus d'accroître l'accessibilité par vélo au centre de Chelsea. • Il faudrait reconsidérer les Plans d'urbanisation et de Mouvements de masse actuels afin de mieux intégrer le transport actif. En particulier considérer l'aménagement de sentiers multifonctionnels au lieu de l'ajout de segments de routes dans des quartiers établis, comme l'extension du Chemin Dunn vers le Chemin Link. • I also agree with this proposal. Promoting active and recreational transport to encourage residents to change their commuting habits is very important.

Proposition	Nombre de résidents inscrits à la proposition	Pourcentage de résidents favorables	Pourcentage de résidents défavorables	Commentaires des participants
				<p>Infrastructure investments which truly reflect the way that people integrate active and recreational transport into their daily lives will be effective triggers to drive new behaviours which realize these stated outcomes. I think it would make sense for the proposal to include specific activities which help us better understand, and build empathy for the target users. I feel that designing for an amazing commuter experience will make the delivered solution more compelling for users, realize the stated goals, and provide a strong return on investment for Chelsea. For example, Mine Road is a key commuter connector between Old Chelsea and Gatineau. Currently, this corridor is very dangerous for cyclists of all skills, and would benefit from a strong user centred design – one which supports the needs of all users, year round.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Je suis du Quartier 1 et je trouve dommage que la route 105 a été refaite au complet sans piste cyclable. Je supporte le sentier linéaire et j'aimerais y avoir un lien jusqu'à la piste cyclable de Hull. • I think that cold weather is a practical limitation to measures that can be taken. I think parents of young children trying to get their kids to daycare and get to work on time must use their vehicle. Also, in my case, as I age i will not have the energy or health to walk to a bus stop and wait for a bus. I believe there is a large senior population in Chelsea.
Encourager le transport électrique	118	88,0 %	12,0 %	<ul style="list-style-type: none"> • It will be interesting to consider a regional Electric Car-Sharing System. See this project example: https://fcm.ca/home/programs/green-municipal-fund/funded-initiatives.htm?lang=en&project=485bd5fa-0bdc-e511-af74-005056bc2614&srch=electric car. • I entirely agree with this in principle, but the simple installation of charging stations, etc. will do nothing without encouraging electric/active transportation through better urban planning. Create neighbourhoods/places/destinations.

Proposition	Nombre de résidents inscrits à la proposition	Pourcentage de résidents favorables	Pourcentage de résidents défavorables	Commentaires des participants
				<p>Sprawl causes car use. Lower the need for a car and a reduction in emissions will follow.</p> <ul style="list-style-type: none"> Il faut aussi continuer à encourager les modes de transport autres que l'automobile.
Encourager l'optimisation des transports et les alternatives à la voiture	118	91,5 %	8,5 %	<ul style="list-style-type: none"> E-bike The incredible potential of dramatically increasing cycling is captured for the first time in a scientific study carried out by ITDP and UC Davis. A Global High Shift Cycling Scenario shows that cycling and e-biking can cut energy use and CO₂ emissions of urban transport by up to 10% by 2050 compared to current estimations, while saving society trillions of dollars. Je crois que favoriser le covoiturage est une excellente idée. Cependant, de bonifier le transport en commun, dans une petite municipalité comme la nôtre, semble peu réaliste et peu efficace. These measures will be difficult on an aging population.
GESTION DES MATIÈRES RÉSIDUELLES				
Bonifier la gestion de la matière organique et des résidus verts	90	84,4 %	15,6 %	<ul style="list-style-type: none"> I do my own backyard compost for most organic matter but no meats, paper products, etc. A pick-up option for these items would be favourable but not a high priority. "Continue efforts to increase composting awareness" Totally Agree with. I would like to do my own backyard compost, but I admit that I do a poor job at that level. I just moved from Gatineau a few years ago, and I generate much more "garbage" than I used to when I could compost it with municipal pick-up. I agree that increasing composting awareness is still the top priority, but for me, municipal pick up is as much important. Presque tous les habitants de Chelsea ont de la place pour faire du compost domestique. Ne serait-il pas plus avantageux environnementalement et

Proposition	Nombre de résidents inscrits à la proposition	Pourcentage de résidents favorables	Pourcentage de résidents défavorables	Commentaires des participants
				<p>économiquement de mettre en place les efforts et l'accompagnement nécessaires pour que chaque foyer réalise correctement son compost domestique plutôt que de faire une collecte porte-à-porte ? Il serait important et intéressant de sonder la population de Chelsea pour connaître le nombre d'entre eux qui font déjà du compost et le nombre de personnes qui voudraient réellement bénéficier d'une collecte porte-à-porte.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Si nous voulons aller vers un mode de vie durable, nous ne pouvons pas nous contenter de mieux trier nos déchets, mais nous devons impérativement réduire nos quantités de déchets. Ne devrions-nous pas avoir un système de collecte qui souligne cet impératif et vise à atteindre cet objectif de réduction des déchets ? Je propose donc que la municipalité de Chelsea implante un système de tarification ajusté en fonction de la quantité d'ordures générée par foyer (on ne parle pas ici du recyclage ou du compost, mais bien des ordures qui partent à l'enfouissement). Ce système de gestion des déchets est déjà en place dans la municipalité de Beaconsfield au Québec et a permis de significativement réduire la quantité de déchets générés par les ménages. • Voici un article concernant le système de tarification ajustée qui existe à Beaconsfield : http://www.lapresse.ca/actualites/montreal/201506/13/01-4877708-le-payer-pour-jeter-arrive-a-beaconsfield.php. • Je crois que le compost dans notre cour est important, car il limite les GES produits par le transport, mais il ne permet pas de composter certaines matières telles que la viande et les gras. Il est donc important d'avoir un système municipal de cueillette de compost qui permet de maximiser le pourcentage de résidu compostable et minimiser les déchets. • I recommend that the Municipality and other relevant organisations undertake awareness and training programs on how to compost in your backyard. Some municipalities help citizens with the purchase of a composting bin. I personally use a tumbler from Lee Valley and put no organics in my garage to be picked up.

Proposition	Nombre de résidents inscrits à la proposition	Pourcentage de résidents favorables	Pourcentage de résidents défavorables	Commentaires des participants
				<p>I get one wheel barrow a year of rich compost. The primary schools would also be a good place for teaching children and their parents about composting. If organic material is picked up it should be used for municipal parks and gardens. Small signs could be placed to reinforce the message at these locations.</p> <ul style="list-style-type: none"> • We all live on large properties where we can perform our own composting. I do not want to increase my taxes to pay for composting pick up. I would like to have awareness on how to either start or improve my composting. • I have been composting for 15 years in my backyard. There is no need to collect green waste. Those who do not compost on a 1+ acre property will not triage their waste for a green waste program.
Assurer une meilleure gestion des matières résiduelles (GMR) dans les institutions, commerces et industries (ICI)	90	93,0 %	7,0 %	<ul style="list-style-type: none"> • I would go further and suggest that fines be issued to owners and businesses that put recyclable materials in the garbage. First offence a warning then a penalty. • I agree entirely with the premise of this proposal, but I would suggest that if it is necessary for businesses it should be necessary for individuals too. Surely the principle should be universal and not simply punitive against business. Too easy for individuals to point their finger at commerce and then ignore their own responsibilities. • An audit of the level of recycling of individuals in MRC showed that individuals could recycle 40% more than they did. Let's do a similar audit of businesses, give them 3-4 months to improve to 60% level of recycling, even provide access to resources (at full cost-recovery) to coach them, re-audit and then start fines if targets not reached. Once businesses are at the same level of recycling as individuals I would expect we can look at broader initiatives. Businesses and institutions should be expected to recycling like everyone else.

Proposition	Nombre de résidents inscrits à la proposition	Pourcentage de résidents favorables	Pourcentage de résidents défavorables	Commentaires des participants
Bonifier la gestion des résidus domestiques dangereux (RDD)	90	98,2 %	1,8 %	<ul style="list-style-type: none"> I would flag the following problem with DDW collection. The MRC will not take substances that are not in their original packaging. This is a problem. A solution is needed. Most times the person knows what it is and it could be handled in a safe manner by the DDW collection system. We don't need more information on DDW, what we need is access to be able to properly dispose more than once a year. Already drop batteries at the library, paint at Rona, car batteries, tires and used oil at Canadian Tire.
AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE				
Préserver le caractère forestier de Chelsea	92	89,1 %	10,9 %	<ul style="list-style-type: none"> Il est inquiétant de voir de nouvelles résidences se construire suite à un abattage quasi complet des arbres de la propriété. I think that under the heading of "land use planning" there should really be some proposal dealing with the issue of the need to promote more compact, mixed-use, transit-oriented, walkable and bikeable neighbourhoods. There does not seem to be any mention of this fundamental aspect of sustainability anywhere in this consultation. I have made the same comment under the proposal for creating "eco-friendly neighbourhoods", but I think it is really a land-use planning issue. All good suggestions, however we need to do a lot more on this. Species diversity is in serious decline. In the last 40 years, human activity has caused over a 55% decline in wildlife populations. This is on average (some higher, i.e. amphibians at 85% decline, and songbirds 70% decline). http://wwf.panda.org/about_our_earth/all_publications/lpr_2016/. So what do we do: improve natural vegetation around homes and in our public spaces. Yes, maintain our tree canopy (require permits for cutting of trees, increase awareness across all ages, provide briefings to decision makers on the natural habitat, integrate nature in our planning. Require a tree care plan prepared by an arborist and biologist before building. Train excavators in these issues and improve practices. Encourage owners to

Proposition	Nombre de résidents inscrits à la proposition	Pourcentage de résidents favorables	Pourcentage de résidents défavorables	Commentaires des participants
				<p>reduce lawn (monoculture) surfaces that are basically sterile or dead habitat. This has the added benefit of reducing air pollution and noise caused by lawn mowers and tractors when there is less need for them. Get the MRC and Municipality to set themselves as examples. The MRC properties in the village are currently very poor examples. Support wildflower gardening and landscaping that creates more habitat for life rather than hardening it (concrete, stone and other dead materials). Set up demonstration plots. Something like the Fletcher Gardens at the Experimental Farm in Ottawa. Do seminars in the community with local gardeners and landscapers that are knowledgeable about nature.</p> <ul style="list-style-type: none"> • I agree with this proposal in principle as long as the criteria for forest protection and the rules associated with it are clearly defined. In past years, landowners who brought in experts to protect the forests were met with massive resistance from neighbouring residents when it was discovered that proper forest management included thinning the woods. I suspect that what residents really mean is “don’t touch the forests”, which is a very different policy. • Nous devrions pouvoir gérer la forêt, incluant l’abattage d’arbres malades ou morts sans permis.
Bonifier la gestion des eaux de pluie et des nappes phréatiques	92	93,4 %	6,6 %	<ul style="list-style-type: none"> • I agree with all but Chelsea requires that all new roads be paved and encourages existing roads to be paved which is inconsistent with item 2.

Proposition	Nombre de résidents inscrits à la proposition	Pourcentage de résidents favorables	Pourcentage de résidents défavorables	Commentaires des participants
PROTECTION ET VALORISATION DES MILIEUX NATURELS ET DE LA BIODIVERSITÉ				
Préserver les milieux naturels de haute valeur écologique	88	94,0 %	6,0 %	<ul style="list-style-type: none"> • Une foire ou un salon pourrait être organisé pour encourager les ICI et les habitants de Chelsea à la préservation et la promotion des espèces locales. Cela pourrait être l'occasion de faire connaître les plantes locales qui devraient être davantage plantées pour promouvoir la biodiversité. Chelsea est un beau village, il le sera encore plus avec davantage de fleurs qui bénéficient également à protéger les abeilles et les papillons de plus en plus menacés. • Il serait important dans le plan de conservation d'inclure la préservation et l'enrichissement des espaces verts du village par la plantation de plantes locales et la réduction des fréquences de coupe du gazon. • Preservation is important but so are the rights of the landowners. This should be done in a fair manner. • Awareness, awareness, awareness!!! There is not enough in this area. Schools have a big role to play with the young ones. Municipality council members and staff should be briefed/educated on these issues. Engage with provincial ministries and organizations to assist with information sessions. The local paper should have a weekly column and page on environmental issues. We are at a critical moment in human history in terms of our impact on the earth's ecosystems and resources. We must reduce our impact – be smarter, be more efficient and more appreciative of the magnificence of nature. • This proposal means absolutely nothing as written. Of course there should be awareness and of course there should be protection. What if a 'valuable' area is identified? Is the Municipality of Chelsea going to pay fair market value to buy that land to preserve it? Will the Municipality spend the millions of dollars that are necessary to clean up areas that are already known to be both sensitive and polluted/threatened? In my experience, both the Municipality and taxpayers back way off from these sorts of proposals when it means that they will have to pay.

Proposition	Nombre de résidents inscrits à la proposition	Pourcentage de résidents favorables	Pourcentage de résidents défavorables	Commentaires des participants
Protéger les berges et les milieux humides	88	92,1 %	7,9 %	<ul style="list-style-type: none"> I agree entirely with the spirit of this proposal. I have little confidence, however, that the Municipality (read taxpayers) will be prepared to pay for the costs of expropriation associated with its full implementation.
Contrôler les espèces exotiques envahissantes (EEE)	88	98,3 %	1,7 %	<ul style="list-style-type: none"> Aucun commentaire.
MIXITÉ SOCIALE ET INTERGÉNÉRATIONNELLE				
Favoriser la mixité sociale et intergénérationnelle	86	90,3 %	9,7 %	<ul style="list-style-type: none"> Créer une coopérative de logement intergénérationnelle à Chelsea est une formidable idée ! Seniors have a lot of experience and knowledge to offer. They want to contribute. It is up to us, the “younger” ones to enable this. It will be our turn next! A proper seniors policy must include substantive changes to the current zoning regime that would allow for the creation of mixed-use housing and seniors-specific housing in the context of a walkable, vibrant village setting. It is neither practical nor advisable to insist that housing be limited to larger houses on large lots. Proposals for apartments and smaller condo-style dwellings should not be overturned simply because they are not consistent with the types of dwellings that currently exist. Seniors (never mind millennials) increasingly want smaller units and to live in vibrant, walkable village settings. The Municipality currently discourages this by applying an onerous approvals process and by applying outdated and inappropriate setback and density requirements. Certaines municipalités explorent l'idée de permettre l'ajout de petits bâtiments à un lot avec maison existante pour créer un logis parental.

Proposition	Nombre de résidents inscrits à la proposition	Pourcentage de résidents favorables	Pourcentage de résidents défavorables	Commentaires des participants
CULTURE LOCALE				
Valoriser les événements culturels locaux	93	92,9 %	7,1 %	<ul style="list-style-type: none"> • Ensure these events are well advertised. Improve the notification services from the Municipality of Chelsea website. • The Municipality should be supportive of private individuals and organizations that wish to hold/promote cultural events. The Municipality is ill-equipped to get directly involved in the promotion/management of events and thus should limit its involvement to support for – not implementation of cultural events.
Valoriser le paysage culturel patrimonial	93	88,7 %	11,3 %	<ul style="list-style-type: none"> • Ce serait bien que Chelsea fasse la valorisation de son patrimoine historique et bâti. Les citoyens, anciens et récents (même ceux qui ne vivent pas de façon permanente), auraient beaucoup à en profiter et à bâtir un certain sentiment d'appartenance... • I would especially like to see the green space in the historical heart of Old Chelsea village preserved and not destroyed for parking spaces.
Bonifier l'offre d'espace public	93	80,3 %	19,7 %	<ul style="list-style-type: none"> • Play area for children are very important. Actually, the municipality should spend more funds in children related activities and investments. • It would be amazing to have a place at the heart of the village were families, friends and children could meet. This would really help build the community spirit in our beautiful village! • Je crois que les parcs sont essentiels pour faire bouger les jeunes et les sortir de la maison. Ils sont des lieux de socialisation dans un monde réel plutôt que le monde virtuel que sont les Facebook et autres. • Parks and play structures can promote passive recreation! I'd like to see a pump track, skate park and mountain bike skills courses near the community centre.

Proposition	Nombre de résidents inscrits à la proposition	Pourcentage de résidents favorables	Pourcentage de résidents défavorables	Commentaires des participants
				<ul style="list-style-type: none"> The Municipality should incentivize developers to provide these items. Current policies strongly discourage developers from taking an active role in the creation of 'place'. It is only the determined few developers who create such spaces and when they do, they have to go against municipal regulations to do so. Stop punishing private investment in these areas and stop setting Municipal policy in accordance with the NIMBYs who argue that parks, trails, and pedestrian connections are 'bad'. Encourage the creation of 'place' and connection between 'places'. In addition to skate tracks etc. A tennis and basketball court included with a supervised/monitored club house and all can use for skating and other activities for all seasons. Give people a place to gather to play that doesn't cost a fortune.
SAINES HABITUDES DE VIE				
Consolider l'offre en services sociaux et en santé	80	96,2 %	3,8 %	<ul style="list-style-type: none"> More day care establishments is a real need in Chelsea. Our kids, and many of our neighbours had to send their kids in Gatineau, since the waiting list were too long here. I totally agree with the Day car section of this proposition.
Valoriser de saines habitudes de vie	80	84,9 %	15,1 %	<ul style="list-style-type: none"> L'activité physique et les saines habitudes de vie dans les familles et les communautés devraient aussi inclure l'intégration des chiens. Pour ce faire, Chelsea devrait se doter d'un parc à chiens. I agree with this in principle, but a Council resolution on healthy environment will not be worth the paper it is written on without a substantive change to the current zoning and regulatory regime that makes the creation of healthy spaces onerous and expensive.

Proposition	Nombre de résidents inscrits à la proposition	Pourcentage de résidents favorables	Pourcentage de résidents défavorables	Commentaires des participants
				<ul style="list-style-type: none"> • Create a recreational space where residents, especially children of certain age can go to and socialize, play and be active without it having to be a structured expensive activity. Safe, healthy space to hang-out. Families are too scheduled and need a space to just socialise and meet your community.
Assurer un milieu de vie sain dans les ménages	80	75,6 %	24,4 %	<ul style="list-style-type: none"> • Aucun commentaire.
RÉDUIRE L'EMPREINTE ÉCOLOGIQUE DU SECTEUR RÉSIDENTIEL				
Intégrer des principes d'écologisation ¹ dans le secteur de la construction, rénovation et démolition (CRD)	73	82,9 %	17,1 %	<ul style="list-style-type: none"> • Training for local builders on the Passive House standard would be an excellent investment. • Normally, the term, “eco-friendly neighbourhood” would relate not just to the energy efficiency of particular homes, but also the degree to which they are compact, transit/sustainable transportation-oriented, and of a mixed-use nature that makes services and amenities accessible on foot (thus reducing driving). Technically, I think this point should be covered under the “land use planning” proposals of this consultation, but there is nothing to that effect there. I will make a comment to that effect there as well. • Create financial disincentives to building very large homes (“monster homes”). • The idea that simply addressing the technology of house construction without addressing the current requirements (actually incentives) to build everything for cars misses the point completely. • I would not like to see wind farms or solar panel farms in Chelsea. The wind farms especially cause noise pollution for humans and have a negative effect on bird life.

1. Écologisation = processus par lesquels l'environnement est pris en compte dans les [...] pratiques professionnelles. (Mormont, 2013)

Proposition	Nombre de résidents inscrits à la proposition	Pourcentage de résidents favorables	Pourcentage de résidents défavorables	Commentaires des participants
ÉCONOMIE COLLABORATIVE				
Soutenir les entrepreneurs locaux et les travailleurs autonomes	77	76,0 %	24,0 %	<ul style="list-style-type: none"> • Tout à fait d'accord. Nous sommes de nombreux travailleurs autonomes à Chelsea, ainsi que de nombreux professionnels qui ont cette flexibilité de travailler à la maison, ou à l'extérieur du bureau. Ces espaces permettraient de diminuer l'utilisation de la voiture pour se diriger vers Gatineau/Ottawa. • J'adore cette initiative ! Bravo ! • If this were accompanied by substantive changes to the existing zoning regime (or preferably the abandonment of it altogether in its current form) that would allow for mixed-use commerce and mixed-use residential to co-exist, then great. The idea, however, that the Municipality would continue to segregate where people live and work and to isolate complementary forms of business from each other on the one hand and then try to artificially create an incubator for cooperation on the other hand is, well, pretty silly.
Encadrer l'économie collaborative	77	68,0 %	32,0 %	<ul style="list-style-type: none"> • Toronto's proposed registration and licensing system for Airbnb-style short-term rentals will proceed to public consultations after Mayor John Tory's executive committee approved city staff's draft plan. The "One host, one home" rule has been proposed or adopted in several jurisdictions, including New York City, San Francisco and Vancouver. The intent is to discourage commercial operators from offering multiple listings, a practice that has been blamed for driving up rents and pushing out long-term tenants. • I do not agree that the municipal government should be able to restrict private homeowners' ability to rent their own homes – whether that be for short or long term leases. What about seniors who want to rent their houses for the winter while they are in Florida? Or someone who wants to augment their income by renting a room to cross-country ski buffs on weekends? Or someone who wants to keep their place in Chelsea, but is working on a temporary contract in another

Proposition	Nombre de résidents inscrits à la proposition	Pourcentage de résidents favorables	Pourcentage de résidents défavorables	Commentaires des participants
				city and can't afford to pay for the upkeep of their house here without renting it out for March Break or the Christmas holidays? And what if they want to hire a property management company to look after it? Does that make it a commercial enterprise? And so what if it does? Isn't that the inherent right of a homeowner?
ÉCONOMIE LOCALE				
S'approvisionner de façon socialement responsable	79	82,0 %	18,0 %	<ul style="list-style-type: none"> Aucun commentaire.
Favoriser l'économie touristique locale	79	79,6 %	20,4 %	<ul style="list-style-type: none"> Expand the Municipality's website to include tourism and local commerce information for visitors and residents. Invite the service of Airb&b and make things easier for residents to benefit of the service they provide. Also encourage and promote Uber or any taxi services to be offered so guests have choice when dining out etc. Favoriser de l'hébergement alternatif à Chelsea, qui a peu de possibilités d'hébergement genre hôtelier, favorise la découverte de la ville, l'utilisation des resto, épicerie, café, marché, parc de la Gatineau, Nordik etc. de notre communauté. Chelsea est un joyau à découvrir ! Favoriser l'hébergement alternatif avec propriétaire occupant et logis conforme et sécuritaire, quelle belle option pour promouvoir la possibilité de découvrir Chelsea pour tous. Il ne faudrait pas que l'offre touristique se fasse au détriment des habitants de Chelsea. C'est bien de vouloir promouvoir le village et la municipalité, mais il ne faut pas que cela empêche les citoyens de jouir de leur milieu de vie.

Proposition	Nombre de résidents inscrits à la proposition	Pourcentage de résidents favorables	Pourcentage de résidents défavorables	Commentaires des participants
PROCESSUS CONSULTATIF ET DÉCISIONNEL				
Assurer la réalisation et le suivi du Plan d'action en développement durable (PADD)	80	93,1 %	6,9 %	<ul style="list-style-type: none"> • Il est absolument nécessaire que les résidents puissent suivre les avancées du PADD. Cette plateforme est une incroyable initiative de la part de la municipalité pour consulter ses citoyens, il faut continuer sur cette voie ! Bravo ! • La sensibilisation des employés municipaux devrait être faite dans tous les champs d'action de la municipalité. Je crois qu'il est de la responsabilité de la municipalité d'informer ses employés. Pourquoi consulter sur ces sujets ? • Ensure the information is public and the processes transparent. Engage with citizens. Encourage public and institutional collaboration – build trust, work together, experience the sharing of a vision and working on those goals.

Chelsea looks to a sustainable future

Sustainable – it's the buzz word of our era, and the Municipality of Chelsea is reaching out to residents to get their take on the health and well being of their community.

Chelsea is looking to incorporate the concepts of sustainable development in its Land-use and Urban Planning Master Plan, and has mandated the Conseil Régional de l'Environnement et du Développement Durable de l'Outaouais (CREDDO) to help it develop a Sustainable Development Action Plan (SDAP). After consulting with a number of stakeholders – including Action Chelsea for the Respect of the

Environment (ACRE), Chelsea Commerce, and the Des Collines Seniors' Roundtable, among many others – CREDDO analyzed the strengths and weaknesses of the municipality in sustainable terms with a view to creating a long-term approach to ensuring resources are used wisely to the benefit of every demographic.

It has also designed an online consultation tool to find out what residents thoughts are on the initiative. Users can offer comments as well as analyze the results of what others have posted. The public consultation is accessible until Sept. 1

at <https://chelsea.cocoriko.org/> – respondents will need to create a user profile to participate, but will not have to reveal their identities.

Chelsea's initiative is based on the principles of the 17 Goals of the 2030 Agenda for Sustainable Development of the United Nations. These include targets such as good health and well being, gender equality, affordable and clean energy, access to employment, economic growth, and action on climate change. The results of the consultation will be presented to Chelsea's municipal council once they have been collated, and will then form the basis of the Action Plan.

Mention de la consultation publique dans l'édition du 16 août 2017 du journal local anglophone le LowDown.


Chelsea *express*

Vivre en harmonie avec l'environnement
Édition août 2017
Bulletin municipal | ISSN 1499-8998

Qu'est-ce que le biocontrôle?

Les plantes affaiblies par un mauvais emplacement et/ou mauvais entretien du jardinier attirent les insectes nuisibles! Il y a plusieurs options qui s'offrent à vous pour le contrôle de ces pestes sans avoir recours à des insecticides, il s'agit de techniques de biocontrôle. Procédez à la cueillette manuelle des insectes ou capturez-les à l'aide de pièges collants (jaunes ou bleus).



Plusieurs insectes tels que les aleurodes (mouches blanches), mouches domestiques et les pucerons sont attirés par les pièges jaunes. Vous remarquerez lors d'une infestation majeure, que de nombreux insectes sont capturés en seulement quelques heures. Les pièges bleus sont très efficaces pour les mineuses et les thrips.

Il existe également des tissus légers, appelés toiles flottantes ou « row cover », pour recouvrir votre jardin (semis à plante mature). Cette toile blanche est perméable à l'eau et laisse passer la lumière du soleil. Cet écran physique contrant une grande variété d'insectes peut être fixé dans la terre à l'aide de piquets ou de pierres. Une dernière technique de biocontrôle est l'introduction de prédateurs naturels tels que les coccinelles et les mantes religieuses; ces insectes mangent les indésirables de votre jardin.

N'oubliez pas d'éviter de déranger les toiles d'araignées! Les araignées réduisent considérablement le nombre d'insectes nuisibles et elles habitent déjà chez vous!

Suzanne Legros
Horticultrice



Sentier Communautaire

Les études environnementales et géotechniques sont présentement en cours d'analyse, vous serez donc informé des résultats sous peu.

N'oubliez pas de visiter chelsea.ca pour les dernières nouvelles à propos de votre Sentier communautaire. Il y a toute une section dédiée exclusivement à ce sujet!

Sondage Plan d'action en développement durable

La Municipalité de Chelsea a mandaté le Conseil régional de l'environnement et du développement durable de l'Outaouais (CREDDO) pour élaborer son Plan d'action en développement durable (PADD).

Visitez le chelsea.ca, section Environnement, pour participer.

Collecte de plantes envahissantes et dangereuses de la Municipalité de Chelsea

Mention de la consultation publique dans l'édition du mois d'août 2017 du bulletin municipal le Chelsea Express.



ÉQUIPE DE TRAVAIL

Réalisation

Municipalité de Chelsea

Véronique Juneau | Conseillère en environnement et en développement durable

Mélanie Lacroix | Conseillère en environnement et en développement durable

Nicolas Falardeau | Coordonnateur du Service de l'urbanisme et du développement durable

María Elena Isaza | Directrice du Service de l'urbanisme et du développement durable

Conseil régional de l'environnement et du développement durable de l'Outaouais (CREDDO)

Vanessa Préfontaine | Chargée de projet en développement durable

Benoit Delage | Directeur général

Nicolas Greugny | Coordonnateur de projet

Laeticia McCue | Chargée de projet

Consultante indépendante en développement durable

Stéphanie Beauregard

Consultation des parties prenantes

Marie-Pierre Drolet | Directrice, Table autonome des aînés des Collines

Mona Francoeur | Conseillère en développement stratégique, Tourisme Outaouais

Catherine Kammer-Mayer | Directrice générale, Centre de services pour l'économie et l'emploi des Collines-de-l'Outaouais

Louise Marchildon | Directrice générale, Centre local de développement des Collines

Jean Perras | Conseiller indépendant en planification stratégique et développement durable

Isaël Poirier | Conseiller régional, Fédération canadienne des municipalités

Manuela Teixeira | Présidente, Tourisme Outaouais

Catherine Verreault | Gestionnaire principale, Ressources naturelles et terrains ; Commission de la capitale nationale

Carrie Wallace | Commerce Chelsea

Stephen Woodley | Action Chelsea pour le respect de l'environnement

Carolyn Farquhar | Action Chelsea pour le respect de l'environnement

Joanne Hamilton | Action Chelsea pour le respect de l'environnement

Consultation publique

Cocoriko

Yves Alary | Co-fondateur et président

Michelle Couturier | Gestionnaire de projet

Graphisme

Léonie Clermont

© 2018, Municipalité de Chelsea. Tous droits réservés.

La préparation du présent plan a été réalisée avec le concours du Fonds municipal vert, un fonds financé par le gouvernement du Canada et administré par la Fédération canadienne des municipalités. Malgré cet apport, les opinions exprimées sont celles des auteurs, et la Fédération canadienne des municipalités et le gouvernement du Canada n'assument aucune responsabilité à leur égard.

